

L'occitan qu'es aquò ? Occitan, gascon, « patois » ?



L'occitan qu'es aquò ? Occitan, gascon, « patois » ?

Version en français à la suite

Tà respòner a ua question de lenga, autant interrogar la linguistica. Los linguistas (a fòrça pauc d'exceptons près) s'acòrdan a díser que l'occitan ei ua lenga polidialectala (o polinomica), qui compta 6 dialectes : gascon, lengadocian, lemosin, auvernhat, provençau e vivaro-aupenc. Que i a dens cada dialecte variacions localas, sense hèr empach a l'inter-compreson entre diferentas fòrmas d'un dialecte e entre los diferents dialectes. La sua apareishuda remonta a l'entorn deu sègle IXau. Que veiram la sua origina, la sua istòria e la sua escritura dens articles a venguer.

E alavetz, lo « patois » ? Aqueth mot estoc creat au torn deu sègle XVIIau dab un sens pejoratiu entà desvalorizar las lengas de França (autas que lo francés deu poder), dab la volontat de las hèr desapareisher. Que cau notar qu'aqueth concèpte ei ua especificitat francesa, qui estoc emprontada per quauques autes país, sustot vesins : Italia, Soissa, Belgica. Lo monde tròban, dab rason, las lengas polidialectalas remirablas en America deu Sud, en India, o dens d'autes país, mes las desvaloran en « patois » quan se passa ací. Alavetz per la sua dignitat, que l'aperam peu son nom : occitan e se volèm, que podèm precisar : de Gasconha, o enquèra «gascon ».

Entà ne saber mei suu concèpte de « patois » : <https://shs.cairn.info/revue-langage-et-societe-2021-HS1-page-255>

A seguir dimecres que veng...

Contacte : ostaugascon@gmail.com

L'occitan qu'est-ce que c'est ?

Occitan, gascon, « patois » ?

Pour répondre à une question de langue, autant interroger la linguistique. Les linguistes (à très peu d'exceptions près) s'accordent à dire que l'occitan est une langue polydialectale (ou polynomique), qui compte 6 dialectes : gascon, languedocien, limousin, auvergnat, provençal et vivaro-alpin. Pour chaque dialecte il existe des variations locales, mais celles-ci n'empêchent pas l'inter-compréhension entre différentes formes d'un dialecte et entre les différents dialectes. Son apparition remonte aux alentours du IX^{ème} siècle. Nous verrons son origine, son histoire et son écriture dans des articles à venir.

Et alors, le « patois » ? Ce mot fut créé autour du XVII^{ème} siècle avec un sens péjoratif afin de dévaloriser les langues de France (autres que le français du pouvoir), avec la volonté de les faire disparaître. Il faut noter que ce concept est une spécificité française, qui fut empruntée par quelques autres pays, surtout voisins : l'Italie, Suisse, la Belgique. Les gens trouvent, à juste titre, les langues polydialectales admirables en Amérique du Sud, en Inde, ou dans d'autres pays, mais les dévalorisent en « patois » quand cela se passe ici. Alors pour sa dignité, nous l'appelons de son nom : occitan et si nous voulons, nous pouvons préciser : de Gascogne, ou encore «gascon ».

Pour en savoir plus sur le concept de « patois » : <https://shs.Cairn.Info/revue-langage-et-societe-2021-HS1-page-255>

À suivre mercredi prochain...

Contact : ostaugascon@gmail.com